HORAIRE DU 9 JANVIER AU 8 FÉVRIER 2021

SCHEDULE FROM JANUARY 9 TO FEBRUARY 8, 2021

	10 h 00 à 11 h 00 *10 a.m. to 11 a.m.*	**11 h 00 à 12 h 00** *11 a.m. to 12 p.m.*	**12 h 00 à 13 h 00** *12 p.m. to 1 p.m.*	**13 h 00 à 14 h 00** *1 p.m. to 2 p.m.*	**14 h 00 à 15 h 00** *2 p.m. to 3 p.m.*	**15 h 00 à 16 h 00** *3 p.m. to 4 p.m.*	**16 h 00 à 17 h 00** *4 p.m. to 5 p.m.*	**17 h 00 à 18 h 00** *5 p.m. to 6 p.m.*	**18 h 00 à 19 h 30** *6 p.m. to 7:30 p.m.*
Jeudi / *Thursday*	Fermée /*Closed*							2 familles seulement 2 families only	2 familles seulement 2 families only
Vendredi / Friday								2 familles seulement 2 families only	2 familles seulement 2 families only
Samedi / Saturday	2 familles seulement 2 families only	2 familles seulement 2 families only	2 familles seulement 2 families only	2 familles seulement 2 families only	2 familles seulement 2 families only	2 familles seulement 2 families only	2 familles seulement 2 families only	2 familles seulement 2 families only	2 familles seulement 2 families only
Dimanche /*Sunday*	2 familles seulement 2 families only	2 familles seulement 2 families only	2 familles seulement 2 families only	2 familles seulement 2 families only	2 familles seulement 2 families only	2 familles seulement 2 families only	2 familles seulement 2 families only	Fermée / *Closed*	

INSTRUCTIONS

Durant la période du 9 janvier au 8 février 2021, la Municipalité de Mille-Isles offre la chance à deux (2) bulles familiales, soit les membres d'une même famille vivant à la même adresse, de profiter d'une moitié de patinoire durant une période de 1 heure.

Les participants peuvent choisir de pratiquer une ou plusieurs activités sur la glace. Le hockey libre est possible dans la mesure où il est pratiqué en bulle familiale (pas de parties organisées).

Même si l'accès à la cabane est autorisé à une bulle familiale à la fois, aucun flânage ne sera permis.

En tout temps, une distanciation physique de deux mètres entre les personnes ou les bulles familiales doit être respectée.

INSTRUCTIONS

During the period from January 9 to February 8, 2021, the Municipality of Mille-Isles offers the chance to two (2) family bubbles, which are members of the same family living at the same address, to enjoy half of the skating rink for a period of 1 hour.

Participants can choose to practice one or more activities on the ice. Free field hockey is possible as long as it is played in a family bubble (no organized games).

Even if access to the cabin is allowing one family bubble at a time, no loitering will be permitted.

At all times, a physical distance of two meters between people or family bubbles must be respected.